

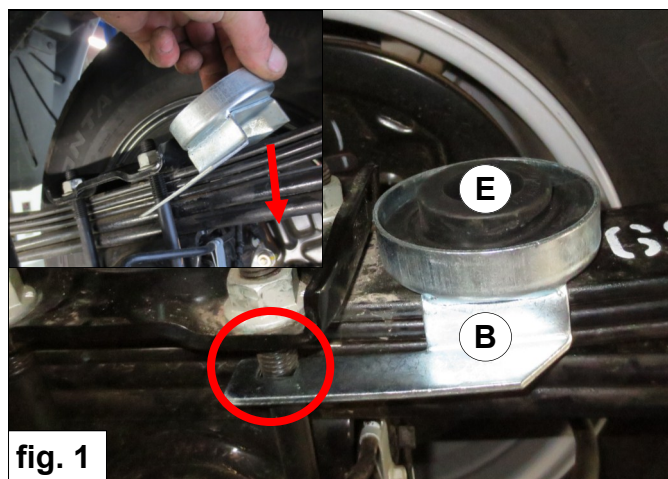


fig. 1

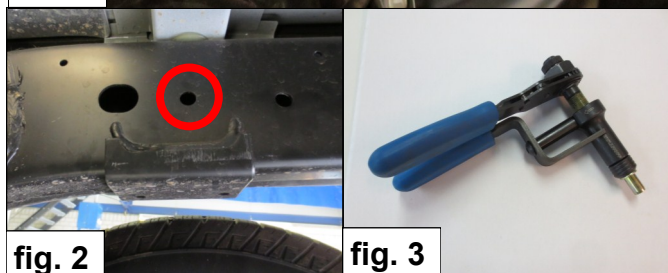


fig. 2

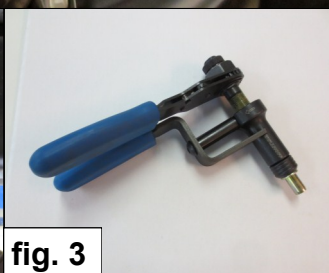


fig. 3

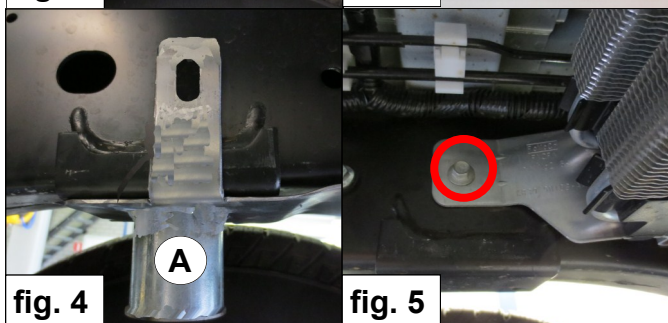


fig. 4

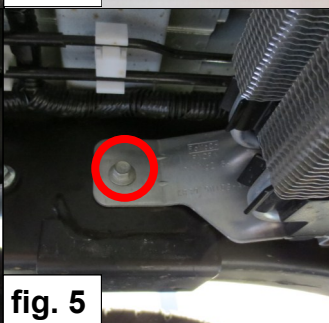


fig. 5

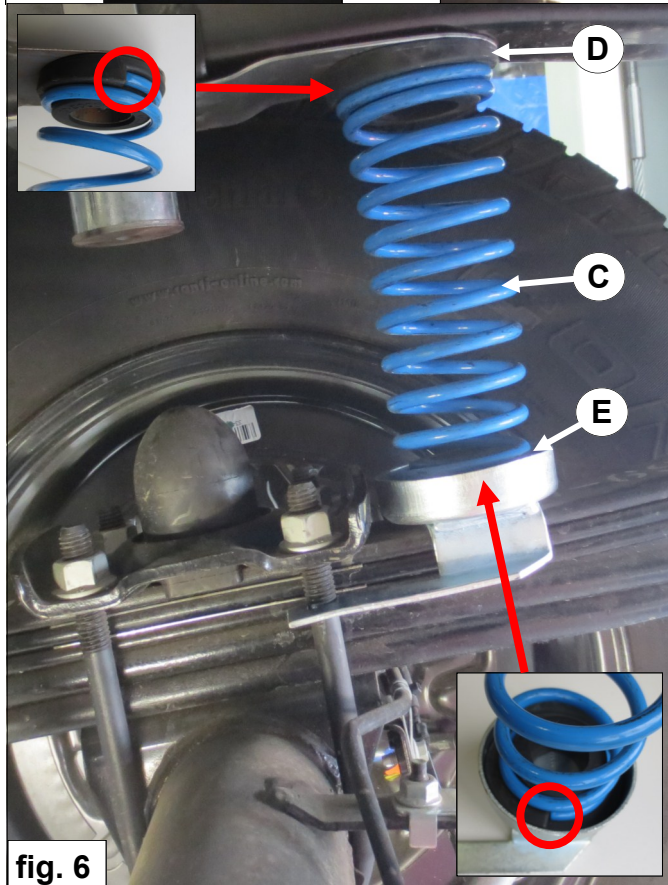


fig. 6

NL

1. Hef de auto zo ver mogelijk uit de veren.
2. Plaats veerschotel **B** met een kantelbeweging op de bladveer achter de achteras. Let op dat de steun **B** goed om de veerstrop heen haakt. Plaats veerrubber **E** (VR9002001) in veerschotel **B**. Zie figuur 1.
3. **Rechts:** Boor bestaande gat op naar $\varnothing$ 12-mm. Plaats de meegeleverde M10 blindklinkmoer in het zojuist geboorde gat. Gebruik een blindklinkmoerentang om de draadbus te fixeren. Monteer bovenbeugel **A** met meegeleverde M10 bout, veerring en sluitring. Zorg ervoor dat de steun netjes aanligt tegen de chassisbalk. Zie figuur 2 t/m 4.
4. **Links met brandstofkoeler:** De bout van de koelersteun losnemen. Monteer bovenbeugel **A** met de originele bout van de koeler. Zorg ervoor dat bovenbeugel **A** netjes aanligt tegen de chassisbalk. Zie figuur 5.
Links zonder brandstofkoeler: Net als punt 3 met als aanvulling de M10 carrosserie ring ter opvulling van de chassisbalk bij het montagepunt. Plaats de carrosserie ring tussen bovenbeugel **A** en de chassisbalk. Zet bovenbeugel **A** vast. Zie figuur 2 t/m 4.
5. Plaats veerrubber **D** (VR9002002) op hulpveer **C**. Plaats de hulpveer **C** op veerrubber **E** in onderbeugel **B**. Druk de hulpveer **C** naar beneden en zorg ervoor dat veerrubber **D** centreert op bovenbeugel **A**. Zie figuur 6.
6. Let op dat de windingsuiteinden van de hulpveer **C** naar voren wijzen en tegen de aanslag van beide veerrubbers **D** en **E** zit. Zie figuur 6.
7. Plaats de auto op zijn wielen.
8. Stel de koplamphoogte opnieuw af.

GB

1. Jack up the car till the wheels are of the ground.
2. Place lower bracket **B** with a tilting movement on the leaf spring behind the rear axle. Note that the support **B** hooks correctly around the U-bolt. Place rubber spring seat **E** (VR9002001) into lower bracket **B**. See Figure 1.
3. **Right:** Drill the existing hole up to $\varnothing$ 12-mm. Insert the supplied M10 blind rivet nut in the just drilled hole. Use a blind rivet nut pliers to fixate. Fit top bracket **A** with the supplied M10 bolt, retainer ring and plain washer. Make sure that the bracket lies neatly against the chassis beam. See Figure 2 to 4.
4. **Left with fuel cooler:** Remove the bolt of the cooler bracket. Place upper bracket **A** and secure it with the original bolt of the cooler. Make sure that bracket **A** lies neatly against the chassis beam. See Figure 5.
Left without fuel cooler: Just as point 3 with the addition of large M10 washer. Place the washer between bracket **A** and the chassis beam at the position of the fixing point. Secure bracket **A**. See Figure 2 to 4.
5. Place rubber spring seat **D** (VR9002002) on auxiliary spring **C**. Place auxiliary spring **C** on rubber spring seat **E** in lower bracket **B**. Compress auxiliary spring **C**, make sure rubber spring seat **D** centers on the upper bracket **A**. See Figure 6.
6. Note that both windings ends of the auxiliary spring **C** are pointing forwards and are in correct position (against the end stops of both rubber spring seats **D** en **E**). See Figure 6.
7. Put the car back on it's wheels.
8. Readjust the headlight beams.

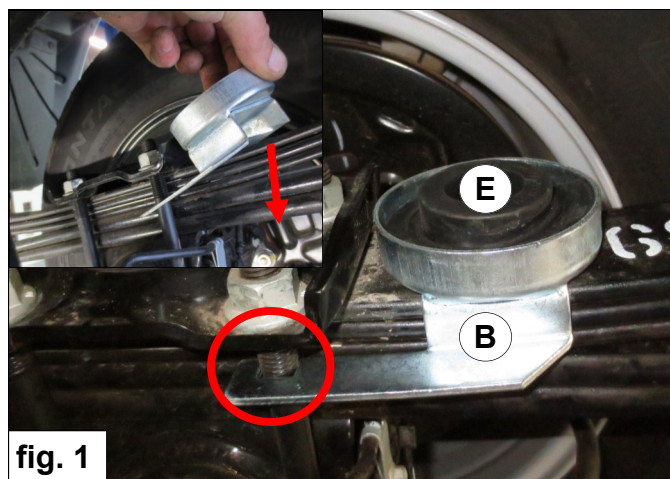


fig. 1

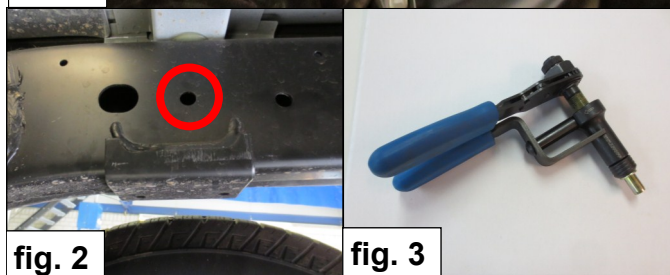


fig. 2

fig. 3

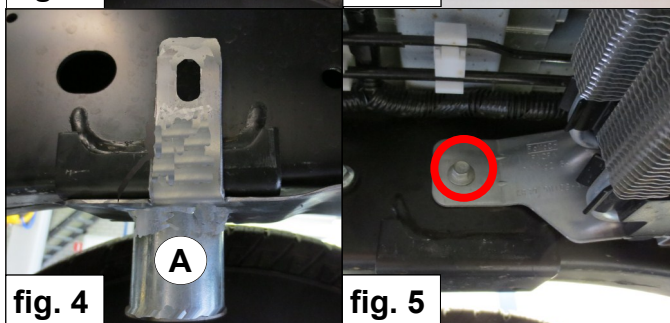


fig. 4

fig. 5

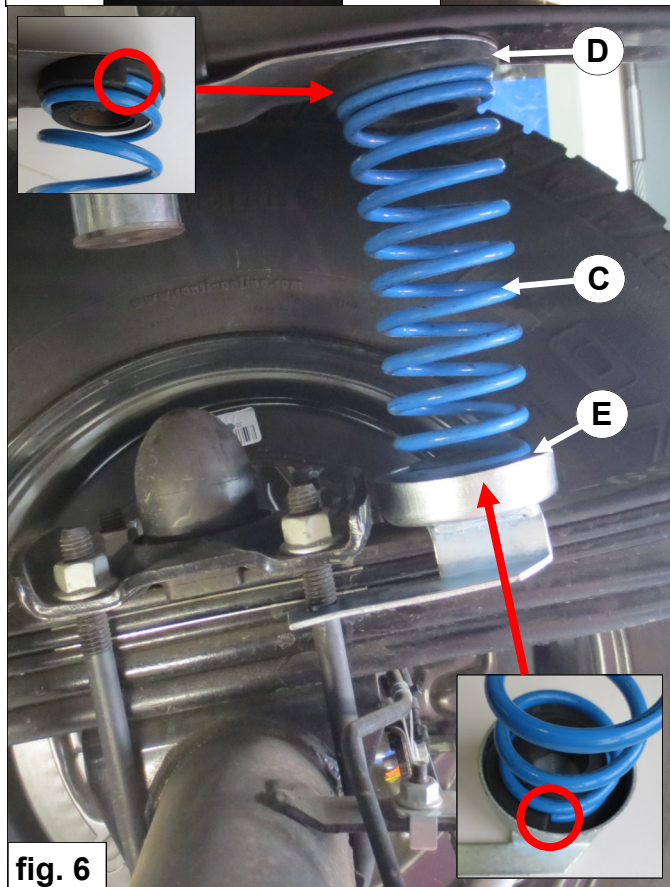


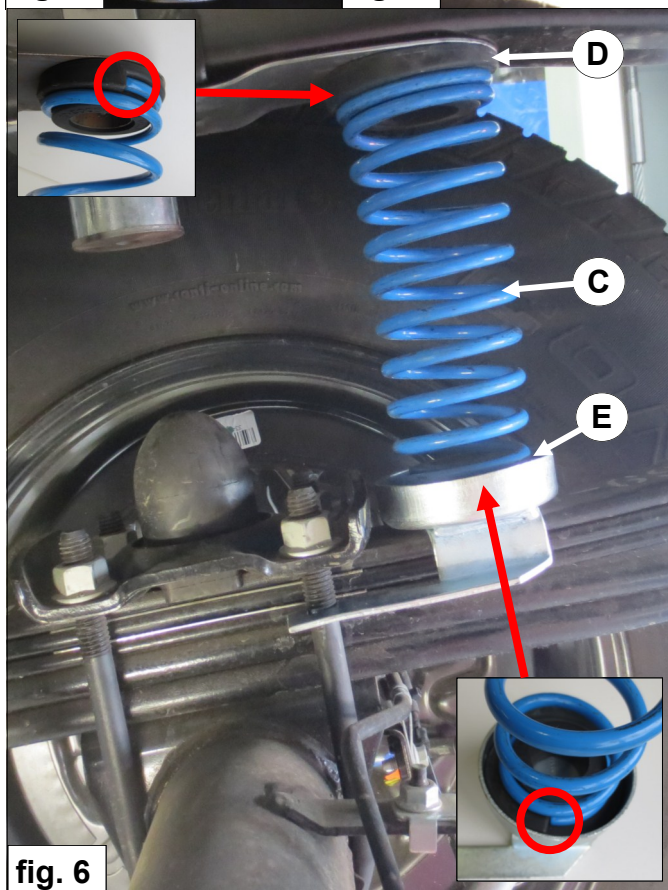
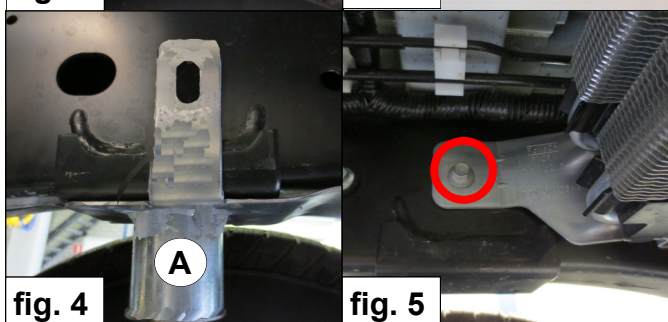
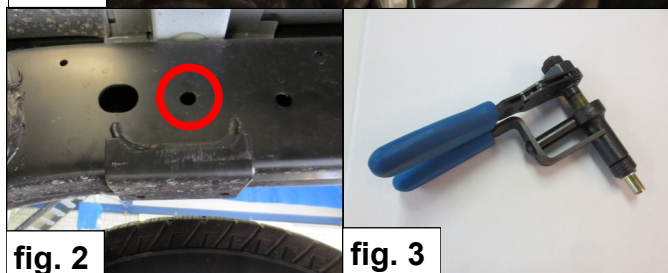
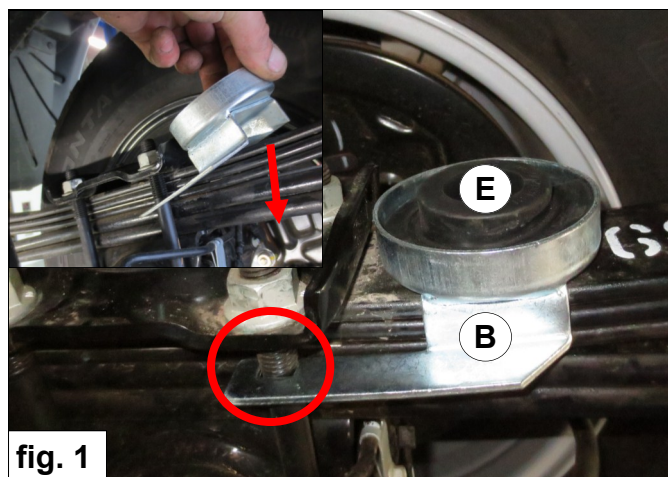
fig. 6

D

1. Heben Sie das Fahrzeug an bis die Rädern frei von dem Boden sind.
2. Montieren Sie die untere Halterung **B** mit eine Kippbewegung an der Blattfeder hinter der Hinterachse. Beachten Sie, dass die Halterung **B** genau auf die U-Bolzen festklemmt. Setzen Sie die Gummifeder **E** (VR9002001) in die untere Halterung **B**. Siehe Abbildung 1.
3. **Rechts:** Bohren Sie das vorhandene Loch bis $\varnothing$ 12-mm. Setzen Sie die mitgelieferten M10 Blindnietmutter in die größere Bohrung. Verwenden Sie für Sicherung ein Blindnietmutter Zange. Montieren Sie die obere Halterung **A** mit der mitgelieferten M10 Bolzen, Federring und Unterlegscheibe. Stellen Sie sicher, dass die Halterung ordentlich anliegt gegen der Rahmen. Siehe Abbildung 2-4.
4. **Links mit Kraftstoffkühler:** Der Bolzen Entfernen der Kühler Unterstützung. Montieren Sie die obere Halterung **A** mit dem ursprünglichen Bolzen des Kühlers. Stellen Sie sicher, dass die Halterung **A** ordentlich anliegt gegen der Rahmen. Siehe Abbildung 5.
Links ohne Kraftstoffkühler: Wie NR. 3 mit der Zugabe die große M10 Unterlegscheibe für die Ausfüllung der Rahmen am Befestigungspunt. Setzen Sie die Scheibe zwischen die obere Halterung **A** und der Rahmen. Sichern Sie die Obere Halterung **A**. Siehe Abbildung 2-4.
5. Legen Sie die Gummifeder **D** (VR9002002) auf Niveaufeder **C**. Legen Sie die Niveaufeder **C** auf Gummifeder **E** in untere Halterung **B**. Drücken Sie die Hilfsfeder nach unten und stellen Sie sicher, dass die Gummifeder **D** zentriert auf die obere Halterung **A**. Siehe Abbildung 6.
6. Beachten Sie, dass die Wicklungsenden der Hilfsfeder **C** nach vorne gerichtet sind und gegen den Endanschlag kommt von beider Gummi-Federtellern **D** und **E**. Siehe Abbildung 6.
7. Lassen Sie das Fahrzeug herunter.
8. Stellen Sie die Scheinwerferhöhe neu ein.

F

1. Soulevez le véhicule le plus haut possible hors des ressorts.
2. Placez le support inférieur **B** avec un mouvement de basculement sur le ressort à lame derrière l'essieu arrière. Notez que le support **B** proprement accrochée à le boulon en U. Placez caoutchouc **E** (VR9002001) en le support inférieur **B**. Voir Figure 1.
3. **A droite:** Percer le trou existant jusqu'au $\varnothing$ 12-mm. Placez le M10 aveugle écrou dans le trou foré. Utilisez des pinces prévues à cet effet pour fixer. Installez le support **A** avec fourni M10 boulon, l'anneau de retenue et la l'anneau de fermeture. Vérifiez que le support vient en butée contre la poutre du châssis. Voir Figure 2 à 4.
4. **Gauche avec radiateur de carburant:** Débranchez le boulon le support de carburant. Installez le support supérieur **A** à l'aide le boulon d'origine de le radiateur de carburant. Vérifiez que le support supérieur **A** vient en butée contre la poutre du châssis. Voir Figure 5.
Gauche sans radiateur de carburant: Comme point 3 avec l'addition de la grande anneau M10 pour rembourrages de le châssis au niveau du point de montage. Placez l'anneau enter le support **A** et le châssis. Fixer le support supérieur **A**. Voir Figure 2 à 4.
5. Placez caoutchouc **D** (VR9002002) sur le ressort auxiliaire **C**. Placez le ressort auxiliaire **C** sur le caoutchouc **E** dans le support inférieur **B**. Comprimer le ressort auxiliaire **C** et s'assurer caoutchouc **D** centré sur le support supérieur **A**. Voir Figure 6.
6. Notez que les enroulements extrémités du ressort auxiliaire **C** pointant vers l'avant et contre la butée d'extrémité des caoutchoucs est. Voir Figure 6.
7. Remplacez le véhicule sur les roues.
8. Réglez à nouveau la hauteur des phares.



S

1. Hissa upp bilen så att hjulen är ovanför marken.
2. Placera nedre fästet **B** med en tippningrörelse av bladfjäders bakom bakaxeln. Observera att nedre fästet **B** neatly hakar fast till U-bult. Placera gummi **E** (**VR9002001**) i nedre stöd **B**. Se figur 1.
3. **Höger:** Borra existerande hålet till $\varnothing$ 12-mm. Sätt den medföljande M10 blindnitmuttern i det borrarade hålet. Avänd ett blindnitmutter tång för fixering. Montera övre fästet **A** med medföljande M10 bult, fjäderbricka och bricka. Kontrollera att fästet **A** neatly ligger an mot ramen. Se figur 2 till 4.
4. **Vänster med bränslekylaren:** Nimm bult kylaren stöd lös. Montera övre fästet **A** med original bulten av kylaren. Kontrollera att den fästet **A** neatly ligger an mot ramen. Se figur 5.
Vänster utan bränslekylaren: Som punkt 3 med tillsats av den stora ringen M10 för fyllning av ramen fast vid fästpunkten. Placera den stora ringen mellan övre fästet **A** och ramen. Skruva fast den övre fästet **A**. Se figur 2 till 4.
5. Placera gummi **D** (**VR9002002**) på hjälpfjäders **C**. Placera hjälpfjäders **C** på gummi **E** i nedre fästet **B**. Tryck hjälpfjäders **C** nedåt och se till att gummi **D** centra på övre fästet **A**. Se figur 6.
6. Observera att den fjäderändarna har förts fram fokuserat och är i de två gummin **D** och **E**. Se figur 6.
7. Hissa ner bilen på marken igen.
8. Justera huvudstrålkastarna.

E

1. Levante el vehículo lo más posible de los muelles.
2. Coloque el soporte **B** con un movimiento de inclinación en el resorte de lámina detrás del eje trasero. Nótese que el soporte **B** bueno alrededor de los ganchos U-bolt. Coloque de caucho **E** (**VR9002001**) en el soporte **B**. Véase Figura 1.
3. **Derecha:** La perforación del agujero existente hasta $\varnothing$ 12-mm. Inserte el suministrado M10 tuerca de remache ciego en el orificio perforado. El uso para fijación un apropiado alicates. Instale el soporte superior **A** con suministrado M10 perno, anillo de retención y la anillo plana. Asegurar que el soporte **A** se apoya contra el viga del chasis. Véase Figura 2 a 4.
4. **Dejado con radiador de combustible:** Desconecte el perno de soporte. Instale el soporte superior **A** usando el perno original del radiador. Asegurar que el soporte **A** se apoya contra el viga del chasis. Véase Figura 5.
Dejado sin radiador de combustible: Igual que punto 3 con la adición el gran anillo M10 para el relleno el viga del chasis en el punto de montaje. Coloque el gran anillo entre el soporte superior **A** y el viga del chasis. Apriete el soporte superior **A**. Véase Figura 2 a 4.
5. Coloque caucho **D** (**VR9002002**) en el muelle auxiliar **C**. Coloque el muelle auxiliar **C** en caucho **E** en el soporte inferior **B**. Presione el muelle auxiliar **C** hacia abajo y asegúrese que el caucho **D** se centra en la soporte superior **A**. Véase Figura 6.
6. Nótese que los extremos del resorte auxiliar **C** dirigida delantero la parte frontal y está en contra el tope de los dos cauchos **D** y **E**. Véase Figura 6.
7. Baje el vehículo sobre las ruedas.
8. Reajuste la luz de los faros.